

## **POLITICĂ PRIVIND PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL**

Această Politică stabilește ce anume se întâmplă cu datele cu caracter personal pe care clienții și partenerii noștri contractuali ni le furnizează prin e-mail sau prin alte modalități. Dorim să oferim servicii turistice dar și să respectăm legislația din domeniul protecției datelor la cele mai înalte standarde profesionale, dar și să implementăm cele mai înalte standarde de confidențialitate și transparență cu privire la datele cu caracter personal pe care le prelucrăm în activitatea noastră curentă.

Politica de Prelucrare a Datelor cu Caracter Personal descrie categoriile datelor dumneavoastră cu caracter personal pe care le prelucrăm, modalitățile și scopurile în care le colectăm, în ce situații transferăm date cu caracter personal, precum și drepturile și opțiunile de care dispuneți în acest sens. În același timp, Politica de Prelucrare a Datelor cu Caracter Personal detaliază modul în care prelucrăm datele cu caracter personal în gestionarea relației cu clienții, cel mai adesea pentru a vă ține la curent cu cele mai recente oferte.

### **1. Cine suntem?**

KRETAN TUR SRL este o persoană juridică română cu sediul în București, cod unic de înregistrare RO15202393, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J40/2001/2003, ("KRETAN TUR" sau "noi"). În sensul legislației privind protecția datelor cu caracter personal, noi suntem "operatorul de date", în ceea ce privește datele personale furnizate și prelucrate de către KRETAN TUR.

### **2. Ce date cu caracter personal colectăm și de unde le obținem?**

Datele cu caracter personal pe care le prelucrăm pot include:

- a) Informații de contact, cum ar fi numele, adresa poștală, inclusiv adresa de domiciliu, adresa profesională, numărul de telefon, numărul de telefon mobil, numărul de fax, adresa de e-mail, adresa IP, CNP, data nasterii/varsta/sexul, date despre cardul dvs. de credit sau de debit, informații privind contul dvs. bancar și alte informații bancare;
- b) Informații suplimentare prelucrate în contextul unui raport contractual cu KRETAN TUR sau comunicate în mod voluntar de către dumneavoastră, cum ar: fi instrucțiuni acordate, plăți efectuate, orice alte informații privind rezervări sau accesarea unor oferte ale KRETAN TUR;
- c) În contextul serviciilor prestate putem, de asemenea, colecta și prelucra categorii speciale de date cu caracter personal, cum ar fi: date de sănătate, date privind preferințele dvs. pentru anumite produse, servicii, etc.;
- d) Detalii ale vizitelor dumneavoastră la biroul nostru sau orice alte detalii cu privire la modul în care interacționați cu noi;
- e) Datele rezultate din navigarea dvs. pe pagina noastră de internet inclusiv tipul de browser și sistemul de operare pe care îl utilizați, timpii de acces, paginile vizualizate, URL-urile pe care ați făcut clic, adresa IP și pagina accesată înainte de a naviga pe site-urile noastre web, date colectate prin intermediul cookie-urilor și a tehnologiilor similare, conform Politicii cookies a

KRETAN TUR.

## **2. Temeiul prelucrării datelor dvs. cu caracter personal**

Orice operațiune de prelucrare a datelor dumneavoastră cu caracter personal va fi efectuată pe baza unuia dintre temeiurile juridice de mai jos:

- i. Prelucrarea este necesară pentru încheierea sau executarea unui contract la care dumneavoastră sunteți parte;
- ii. Prelucrarea este necesară în vederea respectării unei obligații legale a operatorului;
- iii. Prelucrarea este efectuată în temeiul consimțământului dumneavoastră;
- iv. Prelucrarea este necesară în vederea protejării intereselor vitale ale dumneavoastră sau ale altei persoane fizice;
- v. Prelucrarea este necesară în scopul intereselor legitime ale KRETAN TUR sau ale unui tert (e.g. când prelucrarea este necesară pentru executarea unui contract la care este parte organizația dumneavoastră), cu excepția cazurilor în care interesele sau drepturile și libertățile dumneavoastră fundamentale prevalează asupra acestor interese;
- vi. În cazul categoriilor speciale de date, prelucrarea se va face dacă, pe lângă un temei juridic general de prelucrare a datelor a fost obținut consimțământul persoanei vizate;

## **4. Scopul prelucrării datelor dvs. cu caracter personal**

Vă putem folosi datele cu caracter personal în următoarele scopuri:

- a) Oferirea de servicii turistice, servicii de calatorie si/sau servicii asociate acestora;
- b) Gestionarea și administrarea relației contractuale cu clienții noștri;
- c) Respectarea obligațiilor noastre legale (cum ar fi obligații de raportare către autoritățile fiscale);
- d) Gestionarea securității și accesului în sediile noastre, gestionarea utilizării sistemelor IT utilizate de KRETAN TUR (e.g. pagina de internet, platformele de management a datelor, sistemele de comunicații utilizate), inclusiv prevenirea și detectarea amenințărilor de securitate, a fraudelor sau a altor activități neautorizate sau malițioase;
- e) În scopul respectării hotărârilor judecătorești și exercitării și/sau apărării drepturilor și intereselor noastre;
- f) Analizarea și îmbunătățirea serviciilor și comunicărilor noastre către dumneavoastră, inclusiv (întrucât avem un interes legitim să ne îmbunătățim în mod continuu serviciile) efectuarea de sondaje în rândul clienților cu privire la nivelul de satisfacție al clienților cu privire serviciile KRETAN TUR;
- g) Prelucrarea comenzii dvs. și furnizarea produselor și serviciilor dorite

- h) Pentru prelucrarea produselor și serviciilor pe care le-ați achiziționat de la noi, precum și pentru a vă ține la curent cu evoluția rezervărilor dvs.;
- i) Pentru a vă factura pentru utilizarea produselor și serviciilor noastre;
- j) Pentru a vă contacta în cazul în care datele de facturare pe care ni le-ați furnizat sunt pe cale să expire sau nu putem încasa plata;
- k) În orice scop aferent și/sau auxiliar oricărora dintre cele de mai sus, sau în orice alt scop pentru care datele dumneavoastră cu caracter personal ne-au fost furnizate, cu respectarea legislației aplicabile.
- l) De asemenea, pe baza consimțământului dumneavoastră, vă putem transmite diverse comunicări prin canalele pe care le-ați aprobat pentru a vă ține la curent cu privire la ultimele oferte în domeniul turistic, anunțuri și alte informații cu privire la serviciile, produsele, evenimentele și proiectele KRETAN TUR sau alte evenimente promoționale

## **5. Divulgarea datelor dvs. cu caracter personal**

Este posibil să divulgăm datele dvs. cu caracter personal către următoarele terțe părți de încredere: alți prestatori de servicii turistice cu care colaborăm, alte autorități publice, autorități de reglementare, administrații publice și autorități de aplicare a legii, locale sau străine și alte terțe părți indicate de dvs. sau alte entități în contextul furnizării serviciilor KRETAN TUR (cum ar fi: furnizori de servicii de asigurare etc.).

## **6. Transferul datelor dumneavoastră cu caracter personal în străinătate**

Putem să transferăm datele dumneavoastră cu caracter personal în state ce fac parte din Spațiul Economic European sau în state care au fost recunoscute de Comisia Europeană ca asigurând un nivel adecvat de protecție a datelor cu caracter personal, dacă acest transfer este necesar pentru prelucrarea conform scopurile permise descrise mai sus.

În situații excepționale, dacă este necesar asigurării serviciilor KRETAN TUR pentru Scopurile Permise, putem transfera datele dumneavoastră cu caracter personal în state terțe care nu au fost recunoscute de Comisia Europeană ca asigurând un nivel adecvat de protecție.

Ne vom asigura că aceste transferuri internaționale sunt efectuate sub rezerva unor măsuri de protecție adecvate (cum ar fi, în baza unor Clauze Contractuale Standard aprobate de Comisia Europeană) așa cum se impune prin Regulamentul General privind Protecția Datelor (UE) 2016/679 sau prin alte dispoziții legale aplicabile. Ne puteți contacta în orice moment, folosind datele de contact de mai jos, dacă doriți informații suplimentare cu privire la aceste măsuri de protecție.

## **7. Actualizarea datelor dumneavoastră cu caracter personal**

În cazul în care oricare dintre datele cu caracter personal pe care ni le-ați furnizat suferă modificări, spre exemplu dacă vă schimbați prenumele, numele sau adresa de e-mail sau dacă doriți să anulați orice fel de cerere adresată nouă, sau dacă luați cunoștință de faptul că deținem orice date cu caracter personal incorecte cu privire la dumneavoastră, vă rugăm să ne contactați prin e-mail la: [dpo@kretan.ro](mailto:dpo@kretan.ro).

Nu vom fi răspunzători pentru nicio pierdere decurgând din date cu caracter personal incorecte, neautentice, insuficiente sau incomplete pe care dumneavoastră ni le furnizați.

## **8. Cât timp păstrăm datele dvs. cu caracter personal?**

Ca regulă generală, vă păstrăm datele cu caracter personal atâta timp cât este necesar (a) pentru a respecta legea, (b) în contextul unei acțiuni în instanță sau a unei investigații în care Companie este implicată sau (c) pentru a vă furniza informații sau acces la produsele și la serviciile noastre.

După expirarea duratei menționate mai sus, vom păstra Datele Personale pe o perioadă de doi (2) ani.

## **9. Ce nivel de siguranță asigurăm pentru datele dvs. cu caracter personal?**

Compania utilizează o gamă largă de măsuri și tehnologii de securitate pentru a vă proteja datele cu caracter personal de accesul, utilizarea, divulgarea, modificarea sau distrugerea neautorizată, în conformitate cu legile aplicabile privind confidențialitatea și protecția datelor.

De exemplu, atunci când divulgăm datele dvs. personale cu furnizorii externi conform articolului 5 de mai sus, încheiem un acord în scris care obligă furnizorii să păstreze confidențialitatea informațiilor dvs. și să instituie măsuri de securitate adecvate pentru a vă menține informațiile în siguranță.

## **10. Drepturile dvs. cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal**

Sub rezerva anumitor condiții legale, aveți următoarele drepturi în legătură cu prelucrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal:

- i. să solicitați de la Companie informații cu privire la prelucrarea datelor dvs. cu caracter personal, inclusiv să primiți o copie a datelor dvs. cu caracter personal;
- ii. să solicitați rectificarea și/sau ștergerea datelor dvs. cu caracter personal;
- iii. să solicitați restricționarea prelucrării datelor dvs. cu caracter personal sau să obiectați împotriva prelucrării;
- iv. să vă retrageți consimțământul;
- v. să solicitați ștergerea datelor dumneavoastră cu caracter personal, în situațiile în care v-ați retras consimțământul, prelucrarea nu mai este necesară sau prelucrarea respectivă este contrară legii;
- vi. să solicitați primirea sau transmiterea către o altă organizație, într-o formă prelucrabilă electronic, a datelor cu caracter personal pe care le-ați furnizat Companiei;
- vii. să vă retrageți consimțământul pentru prelucrările efectuate pe bază de consimțământ. Retragerea consimțământului dumneavoastră nu va afecta legalitatea prelucrării pe baza consimțământului de dinaintea retragerii acestuia. În cazurile în care vă retrageți consimțământul, KRETAN TUR nu va mai prelucra datele dumneavoastră cu caracter personal și va lua măsurile corespunzătoare pentru ștergerea datelor dumneavoastră cu caracter personal. KRETAN TUR poate fi obligată sau poate avea dreptul să vă păstreze datele, pentru a respecta obligațiile legale sau de reglementare ce îi revin și pentru a-și proteja sau exercita propriile drepturi și interese legale.

- viii. să depuneți plângere la Autoritatea Națională de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal cu sediul în B-dul G-ral. Gheorghe Magheru 28-30, Sector 1, cod postal 010336, Bucuresti, Romania, adresa de e-mail: [anspdcp@dataprotection.ro](mailto:anspdcp@dataprotection.ro), dacă sunteți de părere că drepturile dvs. privind protecția datelor sunt încălcate.

Dacă doriți să vă exercitați drepturile, vă rugăm să ne comunicați acest lucru, contactându-ne la: [dpo@kretan.ro](mailto:dpo@kretan.ro).

## **11. Responsabilul cu protecția datelor**

Dacă aveți întrebări sau solicitări cu privire la prelucrarea datelor dvs. cu caracter personal sau dacă aveți nevoie de informații suplimentare, contactați Responsabilul cu protecția datelor din cadrul Companie, la: [dpo@kretan.ro](mailto:dpo@kretan.ro).